

yellow', *khaki* 'a dull yellowish-brown colour, used for military uniforms', *scarlet* 'bright red', *snowy* 'pure white'). Зачастую используются наречия типа *rather*, *very*, *slightly*, *almost*, *between* (*reddish* 'rather red', *grey* 'the colour between black and white, like ashes or dark clouds', *pale* 'almost white (face), not bright in colour or light', *black* 'the colour of coal or soot, the very darkest colour, very dirty, dismal, not hopeful', *sallow* 'slightly yellow (of the skin)').

Как говорилось ранее, дефиниции могут состоять из отсылки к одному или нескольким атрибутам. Например, дефиниции, состоящие из одного атрибута: *blue* 'the colour of a cloudless sky', *milky* 'like milk, white', *khaki* 'a dull yellowish-brown colour, used for military uniforms', *navy* 'a very dark blue, the colour of naval uniforms', *pale* 'almost white (face), not bright in colour or light'.

И немногочисленная группа имён прилагательных, дефиниции которых состоят из нескольких атрибутов: *black* 'the colour of coal or soot, the very darkest colour, very dirty, dismal, not hopeful', *green* 'the colour of grass and leaves', *grey* 'the colour between black and white, like ashes or dark clouds', *yellow* 'the colour of buttercups and ripe lemons', *verdant* 'green, the colour of grass and fields') [6; 7].

Заключение. В современном английском языке мы наблюдаем постоянное появление новых слов в лексико-грамматической категории имени прилагательного. Эта часть речи заслуживает тщательного изучения и всестороннего и системного описания, а также выражает тончайшие оттенки смысла и используется в качестве стилистического средства экспрессивности речи: эпитета, сравнения, метафоры, гиперболы. Цветообозначения представляют собой одну из наиболее интересных для исследования тематических групп слов в разных языках. Популярность цветообозначений как предмета исследования объясняется тем, что они оказываются частью более глобальной проблемы соотношения содержания и формы языкового знака в определённом языке, что делает изучение вопроса особенностей семантики цветообозначений актуальным как в теоретическом, так и в практическом плане.

Список цитируемых источников

1. Webkonspect [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://webkonspect.com/?room=profile&id=31709&labelid=266317> . — Дата доступа: 01.05.2022.
2. Kgau [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.kgau.ru/istiki/teis/ch11s02.html> . — Дата доступа: 01.05.2022.
3. Stgeneralinguist [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://sites.google.com/site/stgeneralinguist/metody-lingvisticeskogo-issledovania/metody-klassifikacia> . — Дата доступа: 01.05.2022.
4. Tapemark.narod [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://tapemark.narod.ru/les/233d.html> . — Дата доступа: 01.05.2022.
5. OED [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://www.oed.com> . — Дата доступа: 01.05.2022.
6. Moluch [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://moluch.ru/th/6/archive/23/505/> . — Дата доступа: 01.05.2022.
7. Allbest [Электронный ресурс]. — Режим доступа: https://knowledge.allbest.ru/languages/2c0a65625b3ad69a4c53a89521306d26_0.html . — Дата доступа: 01.05.2022.

УДК 800

А. О. Ротко, А. И. Бойко

Учреждение образования «Барановичский государственный университет», Барановичи, Республика Беларусь

СЕМАНТИКА РАЗМЕРА В АНГЛИЙСКИХ ФОЛЬКЛОРНЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ

Введение. Каждому языку характерен свой способ восприятия и концептуализации окружающей действительности, отличительные особенности которого часто выражаются в употребляемых лексических единицах. Национальные особенности языка отражаются в его фольклорном фонде. Фольклорные произведения созданы народом, соответственно, они являются непосредственным источником выражения отношения к окружающему миру и отражением этнических особенностей носителей культуры. Актуальность исследования обусловлена изучением особенностей языковой репрезентации размеров объектов действительности, спецификой противопоставления параметров, обозначающих размер, в английском языке, а также рассмотрением их употребления носителями языка для выражения определенных характеристик и параметров. В силу того, что языковой концептуализации подвергаются, прежде всего, национальные особенности языковой картины мира, основные проявления которых выражены через лексические единицы, употребляемые в речи того или иного народа, нас заинтересовал именно фольклор. Анализ народного творчества позволяет определить специфические черты, относящиеся непосредственно к этносу, через выявление определенных закономерностей в речи говорящих.

Объектом изучения выступают лексические единицы, обозначающие размер, в английском языке. Предметом исследования являются семантические особенности лексических единиц, обозначающих размер, в английских фольклорных произведениях. Цель данного исследования состоит в выявлении особенностей концептуализации размера в английских фольклорных произведениях. Для решения поставленных задач используются метод компонентного анализа, элементы контекстуального анализа.

Основная часть. В данной работе интерес представляет изучение специфики репрезентации размера в языке. В качестве ведущих средств представления размерных характеристик в языке были отобраны имена прилагательные со значением размера. Материалом для исследования послужили фольклорные произведения, причем внимание акцентировалось на анализе произведений сказочного дискурса (80 английских народных сказок), а также текстов таких малых фольклорных форм, как загадки, песни, считалки. Выборка составила 214 лексических единиц с компонентами, обозначающими размер, в английских фольклорных произведениях.

Методом сплошной выборки из фольклорных произведений были отобраны прилагательные, наиболее часто употребляющиеся для обозначения размера: 'big', 'small', 'large', 'great', 'little'. Полученные результаты отражены на рисунке 1.

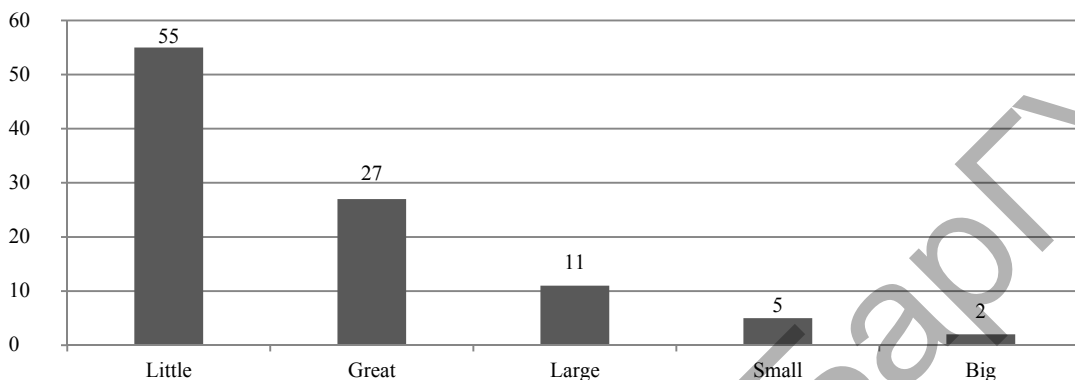


Рисунок 1 — Частотность употребления прилагательных, обозначающих размер, в английских сказках, %

Исходя из приведенных на рисунке данных, можно наблюдать превосходство прилагательного 'little' по частотности употребления по сравнению с остальными вариантами выражения размера в английском языке. Данная лексическая единица была использована в текстах английских сказок в 55 % случаев. При этом, указанная лексема может употребляться в разном контексте, изменяя оттенки значения. Примечательно, что данное слово указывает не только на физический размер человека или иного объекта, но и на субъективно-эмоциональное отношение к нему со стороны говорящего.

Данное качественное прилагательное употребляется в сочетании с существительными и выражает значение 'малый, небольшой': *a little old woman, a little Butterfly, a little fish, a little song, a little fair-haired lad*. В текстах английских сказок достаточно частотны сочетания *little brother / sister*, в которых 'little' отображает значение 'маленький по возрасту, младший'. Лексическая единица 'little' часто употребляется в сказочном дискурсе с целью выражения количества в значении 'немного, мало': *little bit work, little food*. Ещё одно значение, которое может передаваться с помощью данного прилагательного — 'небольшая степень или интенсивность чего-либо': *a little puzzled, little hope, little efforts*. 'Little' может также показывать на определенные временные рамки, когда используется в значении 'непродолжительность чего-либо': *a little walk, a little talk*. Среди значений можно выделить также 'незначительность, маловажность чего-либо': *he went for a little walk in the garden* [1].

Предполагалось, что главным антонимом к слову 'little' должно являться прилагательное 'big'. Однако в ходе исследования было установлено, что прилагательное 'great' гораздо чаще используется в английских сказках с целью противопоставления 'маленький — большой'. Можно предположить, что данный факт возможен в силу того, что слово 'great' является более широким по значению. Как и в случае с прилагательным 'little', кроме физического размера, лексема 'great' имеет ряд других значений, которые раскрываются в контексте.

Интерес представляет тот факт, что в английских сказках слово 'great' характеризует, в первую очередь, любой предмет или явление, которые по размеру и степени проявления больше и выше среднестатистических. В качестве вариантов перевода можно привести следующие: *большой, огромный, колоссальный, гигантский*. Второе значение данного прилагательного — 'выдающийся, впечатляющий' (в качестве синонима можно привести прилагательное 'grand'). Для перевода можно воспользоваться такими словами, как: *замечательный, прекрасный, потрясающий*. Кроме того, 'great' указывает на высокую степень проявления таланта, способностей. В качестве эквивалентов в русском языке выступают следующие прилагательные: *выдающийся, талантливый, великий*. Значение 'великий' сохраняется и при использовании прилагательного 'great' в титулах монархов или иных выдающихся личностей. Такие примеры можно наблюдать в сказках, основанных на древних мифах и легендах, где явно прослеживается исторический характер сказания.

Синонимичным по отношению к прилагательному 'great' в английских сказках можно назвать прилагательное 'large'. В процентном соотношении частотности употребления последнего значительно меньше. Слово 'large' не раскрывает широкий спектр значений в английских сказках и обычно используется для описания физического размера объекта: *the large stone, the shadow of a large leaf*.

Самыми малочисленными для описания размера в английском сказочном дискурсе оказались прилагательные 'small' и 'big'. Несмотря на довольно частое употребление данных прилагательных в повседневной речи, в рамках сказки они являются недостаточно выразительными. Одной из основных характерных черт любой сказки является утрирование и гиперболизация явлений и объектов окружающей действительности. Соответственно, выражение 'a large castle' или 'a great castle' производит на читателя большее впечатление, чем синонимичное 'a big castle'.

Преувеличение и преуменьшение представляют собой мыслительную операцию, при которой искажаются степень интенсивности признака и правдоподобие предмета, свойства или действия. Использование целенаправленного преувеличения или преуменьшения способствует развитию творческого потенциала детей. Так как целевой аудиторией сказок являются именно дети, абсолютно логично, что в этих произведениях будет использована лексика, больше показывающая контраст. Это подтверждается и частым употреблением слов, акцентирующих размерные характеристики, с целью дополнительного усиления значения. Примером могут служить следующие сочетания: *a small little black thing, a far bonnier castle / the far biggest castle, a very big castle, a tiddy wee bit, a teeny-tiny lady*. Данные сочетания усиливают восприятие объектов как очень больших или крайне маленьких и способствуют развитию детского воображения.

Помимо прилагательных, для усиления свойств размера объектов в сказках используются и сравнения. Примером могут служить «говорящие» имена таких сказочных героев, как *Baby Bear, Little Billy-Goat, Little Pig, the Little Elves, Teeny Tiny, Thumbelina* или *Tom Thumb*.

Заключение. Параметр маленького размера, обозначаемый словом 'little', доминирует в текстах сказок на английском языке. Он практически двукратно превышает по частотности употребления такой маркер, как 'great'. Вероятно, это объясняется тем фактом, что сказки рассчитаны на детей, и преуменьшение явлений позволяет маленьким слушателям как бы приобщиться к сказочному миру.

Список цитируемых источников

1. English Fairy Tales [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://fairytale.com/region/english>. — Дата доступа: 26.03.2022.

УДК 811.111

Н. А. Рынкевич, А. А. Савко

Учреждение образования «Барановичский государственный университет», Барановичи, Республика Беларусь

ЯЗЫКОВОЕ ВЫРАЖЕНИЕ ПАНИКИ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ И НЕМЕЦКОЯЗЫЧНОМ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ В ПЕРИОД ПАНДЕМИИ COVID-19

Введение. Последние годы ассоциируются у людей с постоянной угрозой, чудовищными и ужасающими событиями, который подстерегают каждого из нас. С каждым днём мир сталкивается с новыми пугающими явлениями, такими как политические волнения и экономический кризис, войны, стихийные бедствия, экологические проблемы, пандемии и эпидемии. Как известно, каждое такое событие отражено в средствах массовой информации в естественном виде — без прикрас и приуменьшений. Такое информационное давление является катализатором сильного страха и панического состояния населения.

Столкновение глобализированного мира с пандемией нового коронавируса COVID-19 ставит человечество почти всех стран в беспрецедентную, опасную ситуацию. Внезапное появление в декабре 2019 года неизвестной инфекции, позже получившей название COVID-19, высокий уровень заражения и быстрое её распространение повлияло на то, что Всемирная Организация Здравоохранения в начале 2020 года объявила COVID-19 пандемией. Коронавирус — один из основных патогенов, поражающих в первую очередь дыхательную систему человека. Болезнь очень заразна, и ее основные клинические симптомы включают лихорадку, сухой кашель, усталость, миалгию и одышку [1]. Считается, что COVID-19 имеет более высокую смертность, чем сезонный грипп, даже несмотря на то, что сообщается о широких вариациях.

Пандемия коронавируса не стала исключением. С одной стороны, неизвестность происхождения вируса, тяжести заболевания и способов лечения, с другой стороны информационная избыточность о ситуации повергли мир в стрессовую ситуацию, а затем и в состояние паники.

Паника (от греческого *panikon* — безотчетный ужас) — психологическое состояние, вызванное угрожающим воздействием внешних условий, и выраженное в чувстве острого страха, охватывающего человека или группу людей, неуправляемого и неконтролируемого стремления избежать опасной ситуации [2]. Состояние паники определяется следующими симптомами: сильным, в большинстве случаев, необъяснимым, внезапным страхом, чувством собственного бессилия, невозможностью повлиять на происходящее, состоянием